



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 06.07.1995
KOM(95) 312 endelig udg.

94/0106 (SYN)

Ændret forslag til

RÅDETS DIREKTIV

VURDERING OG STYRING AF

UDENDØRS LUFTKVALITET

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens
artikel 189 A, stk. 2)

BEGRUNDELSE

I overensstemmelse med EF-traktatens artikel 130 S, stk. 1, har Rådet hørt Europa-Parlamentet om forslaget til direktiv om vurdering og styring af udendørs luftkvalitet (KOM(94) 109 endelig udg. - 94/0106 (SYN)). På Europa-Parlamentets plenarmøde i juni 1995 vedtog det 39 ændringsforslag, hvoraf 24 blev godtaget af Kommissionen enten fuldstændigt eller delvis.

I det følgende kommenteres de forskellige godtagne og afviste ændringsforslag:

Ændringsforslag, der godtages af Kommissionen

Ændringsforslag nr. 5 (ny artikel 4, stk. 1, a)), der indfører kravet om en regelmæssig vurdering af kvalitetsmålsætninger på basis af ny videnskabelig eller teknisk udvikling, indgik allerede implicit i Kommissionens oprindelige forslag; det vil give en dynamisk proces, der under alle omstændigheder vil være gavnlige for luftkvalitetsstyringen i Unionen.

Ændring af strukturen af bilag I, som foreslået i ændringsforslag 6, 24, 25, 26, 28, 29, 30, 32, 33 og 34 (artikel 4, stk. 1, b) (ny), bilag I, pkt. 1, bilag I, pkt. 1, 6) (ny), bilag I, pkt. 2, bilag I, pkt. 2, a) (ny)), betyder dels indførelse af en tredje liste stoffer, der skal undersøges i en senere fase, dels en prioritetsændring af stofferne opført i Kommissionens oprindelige forslag. Princippet med i en senere fase at vurdere, hvorvidt der skal tages nye forurenende stoffer i betragtning, kan godtages; men alle de foreslåede stoffer er enten ikke tilstrækkelig specifikke for luftkvalitetsproblemet, eller de kan ikke måles på en pålidelig måde. Afkortelse af fristerne for fastsættelse af kvalitetsmålsætninger, hvor ønskelige og forståelige de end er, kan kun godtages for prioriterede stoffer såsom benzen og kulilte (CO).

Det Europæiske Miljøagenturs deltagelse i de forskellige opgaver, der er fastlagt for Kommissionen, og som indgår i ændringsforslag 10, 11, 15, 18, 19 og 20 (artikel 4, stk. 4 og 5, artikel 7, stk. 3, a) og b), artikel 8, 9 og 11, stk. 1) er berettigede i princippet, men de gentagne henvisninger til Agenturet i de forskellige artikler er det ikke; Agenturets rolle vil blive behandlet i en ny betragtning i præamblen.

Andre ændringsforslag, der godtages enten fuldstændigt eller principielt, forbedrer eller supplerer det foreslåede direktivs operationelle plan (7, 8, 13, 14, 16, 17, 35 og 36) (artikel 4, stk. 1, c) og stk. 2, a) (ny), artikel 7, stk. 1, stk. 3, b) og c), bilag II, pkt. 5 a) (ny) og bilag III, pkt. 6).

Ændringsforslag, der afvises af Kommissionen

Ændringsforslag 39 (stk. 1 og 2), 22 og 23 indeholder bestemmelse om Europa-Parlamentets deltagelse i såvel proceduren for Kommissionens forelæggelse af fremtidige forslag som i det med forslaget nedsatte udvalgs arbejde; disse ændringsforslag kan ikke godtages, fordi de hverken er i overensstemmelse med samarbejdsproceduren, eller med

Rådets afgørelse 87/373/EØF af 13. juli 1987¹⁾. Anden del af ændringsforslag 11 afvises ligeledes, fordi den ikke er i overensstemmelse med Kommissionens initiativtagningsret.

Ændringsforslag 1, 37 og 38 kræver indførelse af begrebet "kritisk belastning". Begrebet kritisk belastning, der er udviklet i forbindelse med De Forenede Nationers protokoller om grænseoverskridende forurening, kan kun anvendes for et begrænset antal stoffer (hovedsagelig forsurende); udvidelse af dette begreb til andre luftforurenende stoffer er ikke hensigtsmæssig. De afvises derfor.

Ændringsforslag 3 om medlemsstaternes pligt til at oplyse offentligheden er ikke medtaget i betragtning af Kommissionens gennemsigtighedspolitik, der udmøntes i bestemmelserne i direktiv 90/313/EØF om fri adgang til miljøoplysninger og nærhedsprincippet, der dækker dette aspekt.

Ændringsforslag 16 og 21 vedrører oplysning og ikke-statslige organisationers deltagelse; Kommissionen anerkender disse organisationers betydning og mener, at de spiller en vigtig og positiv rolle i forbedringen af miljøet. Disse ændringsforslag giver dem en formel status i forbindelse med direktivets iværksættelse. Kommissionen mener, at en sådan status' bidrag hverken er nyttigt eller hensigtsmæssigt i forbindelse med det foreliggende forslag, og de afvises derfor.

Ændringsforslag 39 (stk. 3), 36, 27, 31 og 40 vedrører fremskyndelse af tidsplanen for de forurenende stoffer i anden del af bilag I; de kan ikke godtages, fordi Kommissionen allerede har godtaget af fremskynde datoerne for benzen og CO og på grund af den arbejdsmængde og tid, der er nødvendig til at udarbejde nye forslag.

Ændringsforslag 9 er urealistisk, fordi de specifikke problemer omkring hvert enkelt forurenende stof gør, at tiden til at iværksætte foranstaltninger til emissionsnedbringelse nødvendigvis vil være forskellig fra stof til stof; man kan derfor ikke fastsætte samme tidsfrist for alle stoffer.

Ændringsforslag 12, stk. 1, vil medføre betydelige omkostninger for medlemsstaterne; stk. 2 er næsten umulig at anvende, fordi det er vanskeligt at definere "med stor koncentration af industrivirksomhed".

I overensstemmelse med EF-traktatens artikel 189 A, stk. 2, ændrer Kommissionen som følger sit forslag om vurdering og styring af udendørs luftkvalitet for at indføre de godtagne ændringsforslag i sit forslag.

1) EFT nr. L 197 af 18.7.1987, s. 33

Originaltekst

Tredje betragtning

de numeriske værdier for kvalitetsmålsætningerne skal baseres på resultaterne af det arbejde, der gennemføres af internationale videnskabelige grupper, der arbejder på området;

Betragtning 15b (ny)

Artikel 4, stk. 1

1. For stoffer opført på listen i bilag I skal Kommissionen, efter samråd med det i artikel 12 omhandlede rådgivende udvalg, fremlægge forslag for Rådet til fastsættelse af målsætninger for luftkvaliteten efter følgende tidsplan:

- for stofferne 1-5, senest den 31. december 1996

Ændret tekst

Tredje betragtning

de numeriske værdier for kvalitetsmålsætningerne skal baseres på resultaterne af det arbejde, der gennemføres af internationale videnskabelige grupper, der arbejder på området; dette arbejde skal bl.a. vedrøre analyse af forskellige faktorer eller forureningskilders kombinerede virkninger samt klimafaktorens virkning på de forskellige forureningsfaktorer, der undersøges i forbindelse med dette direktiv;

Betragtning 15b (ny)

det skal undgås at øge medlemsstaternes indgivelse af oplysninger; de af Kommissionen indsamlede oplysninger i forbindelse med dette direktivs gennemførelse kan være nyttige for Det Europæiske Miljøagentur og kan derfor tilsendes det af Kommissionen;

Betragtning 15c (ny)

Det Europæiske Miljøagentur skal tilknyttes Kommissionens arbejde for så vidt angår de opgaver med dette direktivs gennemførelse, hvor det har kompetence;

Artikel 4, stk. 1

1. For stoffer opført på listen i bilag I skal Kommissionen, efter samråd med det i artikel 12 omhandlede rådgivende udvalg, fremlægge forslag for Rådet til fastsættelse af målsætninger for luftkvaliteten efter følgende tidsplan:

- for stofferne 1-5, senest den 31. december 1996

- i overensstemmelse med artikel 8 i Rådets direktiv 92/72/EØF om ozon
- for stofferne 7-14, snarest, og senest den 31. december 1999.

Artikel 4, stk. 1, b) (ny)

- i overensstemmelse med artikel 8 i Rådets direktiv 92/72/EØF om ozon
- for stofferne 7 og 8, senest den 30. juni 1998
- for stofferne 9-14, snarest, og senest den 31. december 1999.

Artikel 4, stk. 1, b) (ny)

- b) Kommissionen sørger for regelmæssigt og under hensyntagen til den videnskabelige forsknings seneste resultater på de relevante epidemiologiske områder at gennemgå de kvalitetsmålsætninger, der er omhandlet i foregående afsnit.

Artikel 4, stk. 1, c)

Artikel 4, stk. 1, c)

- c) Kommissionen vil snarest undersøge behovet og de nærmere regler for fastsættelse af kvalitetsmålsætninger for de andre stoffer i bilag I, punkt 3.

Artikel 4, stk. 2, a)

Artikel 4, stk. 2, a)

a) Måling

a) Måling

- placering af målesteder
- mindste antal målesteder
- målemetoder

- placering af målesteder
- mindste antal målesteder
- måle- og prøveudtagingsmetoder

Artikel 7, stk. 1

Artikel 7, stk. 1

1. Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger for at sikre, at grænseværdier fastlagt på fællesskabsplan ikke overskrides inden for tidsfrister, som fastsættes i de i artikel 4 nævnte retsakter.

1. Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger for at sikre, at grænseværdier fastlagt på fællesskabsplan ikke overskrides inden for tidsfrister, som fastsættes i de i artikel 4 nævnte retsakter. De foranstaltninger, medlemsstaterne træffer, er underlagt bestemmelserne om drift af industrianlæg, særlig i betragtning af det fremtidige direktiv om integreret forureningsforebyggelse og -kontrol.

Artikel 7, stk. 2

Artikel 7, stk. 2

2. Medlemsstaterne skal udarbejde kortsigtede planer for tilfælde, hvor overskridelser kan forudses, således at risikoen for og varigheden af overskridelsen mindskes.

Artikel 7, stk. 3

3. så hurtigt som muligt og senest to år efter afslutningen af det år, hvor niveauerne blev målt, fremsende disse planer eller programmer til Kommissionen;

Bilag I, punkt 1

1. Forurenende stoffer, som er omfattet af fællesskabsdirektiver
2. Andre luftforurenende stoffer, som skal tages i betragtning
 7. Kulilte (CO)
 8. Cadmium (Cd)
 9. Sur deposition
 10. Benzen (C₆H₆)
 11. Polyaromatiske kulbrinter
 12. Arsen (As)
 13. Fluorid
 14. Nikkel (Ni)

2. Medlemsstaterne skal udarbejde kortsigtede planer for tilfælde, hvor overskridelser kan forudses, således at risikoen for og varigheden af overskridelsen mindskes.

Disse kortsigtede planer skal, alt efter tilfældet, omfatte foranstaltninger til indstilling af aktiviteter, der medvirker til overskridelse af grænseværdierne, samt til forbud mod bilkørsel.

Artikel 7, stk. 3

3. så hurtigt som muligt og senest et år efter afslutningen af det år, hvor niveauerne blev målt, fremsende disse planer eller programmer til Kommissionen;

Bilag I, punkt 1

1. Forurenende stoffer i første fase
4. Svævestøv (SPM, PM 10)
2. Andre luftforurenende stoffer, som skal tages i betragtning
 7. Benzen (C₆H₆)
 8. Kulilte (CO)
 9. Cadmium (Cd)
 10. Sur deposition
 11. (PAH)/benzo-a-pyren (BaP som indikator
 12. Arsen (As)
 13. Fluorid
 14. Nikkelforbindelser, der er klassificerede som kræftfremkaldende i henhold til direktiv 67/548/EØF
3. Forurenende stoffer som skal undersøges i en senere fase
 - dioxiner
 - VOC
 - methan
 - ammoniak

- salpetersyre
- polyaromatiske kulbrinter generelt

Bilag II, punkt 5a (nyt)

Bilag II, punkt 5a (nyt)

5a Der kan også anvendes metoder til risikovurdering

Bilag III, punkt 6, første led

Bilag III, punkt 6, første led

Udførlige oplysninger om faktorer, som bidrager til overskridelsen (transport, dannelse af stoffer)

Udførlige oplysninger om faktorer, som bidrager til overskridelsen (transport, herunder grænseoverskridende overførsel, dannelse af stoffer).

ISSN 0254-1459

KOM(95) 312 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

14

Katalognummer : CB-CO-95-344-DA-C

ISBN 92-77-91170-0

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg